

# UJ KELET

FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő מרטון ד"ר א. מרטון ו'ר' המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון ו'ר'

6 OLDAL (értéktöbblet adóval) 3.5 SEKEL TEL-AVIV, 1981 JULIUS 23., esütörtök 10,042. sz.

BEGIN NAHARIAN:

## «Véget vetünk a Katjusa-támadásoknak»

Begin miniszterelnök tegnap Naharián, Kirját Smonán és Metulán járt és megbeszélést folytatott a polgármesterekkel, a különböző helyi szervek vezetőivel és a lakossággal.

Naharián a többi között ezeket mondotta a kormányfő:

— Megígérhetem önöknek, hogy véget vetünk a Katjusa-támadásoknak és az élet rövidesen visszatér a normális mederbe.

Tegnapra virradó éjjel, és a nap folyamán

több alkalommal lőtték a palesztin terroristák a gálili településeket.

Emberéletben nem esett kár.

A hadsereg légierejének gépei tegnap délután dél-libanoni katonai célpontokat bombáztak. A többi között egy hidat, amelyet a napokban már találat ért, de a terroristák újra felépítették. Tegnap óta

ismét lehetetlen az átkelés a hídon.

Gépeink sértetlenül tértek vissza bázisaira és a pilóták pontos találatokról adtak számot.

Philip Chábib, az amerikai közvetítő tegnap Libanonba utazott, ahol Szárkisz államelnökkel és a miniszterelnökkel tárgyalt. A palesztin terroristák vezetőivel nem vette fel a kapcsolatot. Mint jelentették, Izrael feltétele az volt, hogy a terroristákkal

közvetve sem lépünk kapcsolatba.

Chábib öt órán át tárgyalt Libanonban, majd elhagyta az országot és

Szaudiába folytatta útját.

Az a célja, hogy diplomáciai eszközökkel vessen véget az ellenségeskedésnek. Mint megírtuk, Izrael részéről ennek egyetlen feltétele van. A palesztin terroristák hagyják el Libanon területét.

Amíg erre nem kerül sor, Izrael fenntartja magának a jogot, hogy Chábib közvetítő tevékenysége alatt is

folytassa önvédelmi akcióját a Libanon területén állomásozó terroristák bázisai ellen. Annál is inkább, mert a terroristák sincsenek tekintettel a közvetítő tevékenységre és folyamatosan lövik az izraeli polgári célpontokat.

Philip Chábib holnap vagy legkésőbb holnapután visszatér Izraelbe, és beszámol Begin miniszterelnöknek libanoni és szauidai tárgyalásairól.

\*

Mitterrand, Franciaország elnöke tegnap kijelentette Kanadában, hogy a nyugati államok vezetői úgy vélik, hogy az izraeli léghaderő visszautéte „túlzott méretű volt”.

Mindamellett Mitterrand megjegyezte, hogy a háborús cselekmények mindkét részről történtek és helytelen volna csupán Izraelt hibáztatni miattuk.

## NÁVON ÁLLAMELNÖK BESZÉLT AZ EMLÉKÜNNEPSÉGEN

A jeruzsálemi Herzl-hegyen tegnap ázkará volt Herzl Tivadar kegyeletére — halála 77. évfordulóján. Az államelnök, a miniszterelnök, a kormány tagjai, a Cionista Világszervezet és a hazai közélet számos vezető személyisége, valamint sok új olé vett részt az ünnepségen.

A cionista mozgalom zászlaját egy kirját-smonáni férfi vonta fel az árbocra, az emlékműveszt pedig egy nahariái asszony gyújtotta meg.

Jicchá Návon államelnök beszédében megemlékezett a zsidó állam megeremtőjéről, a poli-

kai cionizmus történelmi alakjáról, majd időszerű problémákról beszélt.

— Miközben Herzlre emlékezünk, az ország északi részének lakosai óvóhelyeken töltik az éjszakákat és a nap egy részét, mert az ellenség, a terroristák

Katjusa-támadásai egymást követik. Mit akarnak a terroristák? El akarják vitatni tőlünk ezt az országot — mondotta az elnök, majd így folytatta:

— Azt akarják a terroristák, hogy a halálfelelem legyen urrá rajtunk. Azok, akik északon élnek, bebizonyították és állandóan bizonyítják a magatartásukat, hogy a PFSz terroristái nem érik el a céljukat.

Návon elnök rámutatott, hogy a terroristák közvetlen politikai célja, olyan helyzetet teremteni a térségben, amely lehetetlenné teszi az izraeli-egyiptomi békefolyamat kiteljesedését.

— Ezt a céljukat nem érhetik el! — jelentette ki.

Végül ezeket mondotta az elnök:

Azt szeretnék a palesztin terroristák, hogy a közkeleti probléma rendezésekor a legfőbb tényezőként diktálhassanak. Ez is csak vágyálom marad részükről, mert egyre inkább kiderül, mennyi a tényleges politikai súlyuk.

Az ázkará emelkedett hangulatban ért véget.

## «Kiszabadítjuk a börtönből Kozo Okamoto»

A japán „Vörös Hadsereg” nevű hírhedt terrorista szervezet szóvivője nyilatkozatot adott egy tokiói lapnak és közölte, hogy ki akarják szabadítani az izraeli börtönből társukat, Kozo Okamoto, aki az emlékezetes luddi vérfürdő egyik végrehajtója volt és életfogytig tartó fegyházbüntetését töli Rámlén.



A japán terroristák szóvivője azt mondotta, hogy eddig nem voltak megfelelő eszközök Kozo Okamoto kiszabadítására, de ma már lehetőség van erre.

Kozo Okamoto kilenc éve ül a rámlai fegyházban. Néhány évvel ezelőtt közölte a börtönparancsnokkal, hogy meggyőződött a judaizmus igazságáról és zsidó akar lenni. Kérte, hogy tegyék számára lehetővé a gijurt.

Kérését elutasították.

Néhány nappal később Kozo Okamoto — aki minden szempontból zavart ember benyomását keltette már a tárgyalás idején, és belső egyensúlyát azóta sem nyerte vissza — önmagát metélte körül. Héberül tökéletesen megtanult, és zsidónak vallja magát.

## NEM EMELIK EGYELŐRE

### A POSTA-TARIFAT

A posta 40 százalékkal akarta a napokban emelni a posta-tarifát, de a pénzügyminiszter nem hagyta jóvá a tervet. Juliusban már nem kerül sor tarifá-emelésre, csak augusztus elején.

A pénzügyminiszter a kormány gazdaságpolitikájának megfelelően, csak 15—20 százalékos tarifáemelését engedélyez.

## Meghalt Jicchák Méir

### Levin rabbi özvegye

Tegnap délben meghalt Jeruzsálemben Dvora Levin, a néhai Jicchák (Ice) Méir Levin népjó-léti miniszter, az Águdát Jiszrael egykori vezérének özvegye. Tegnap este eltemették.

Az elhunyt a guri rebe huga volt.

Tegnap este jelentették, hogy a Tóra Nagyjai Tanácsának jövő hét elejére kitűzött ülését elhalasztották, mert a tanács elnöke, a guri rebe sivát ül.

A tanács határozatán múlik, hogy megalakul-e a koalíció, amelyre nem kerülhet sor az Águdát Jiszrael támogatása nélkül. A guri rebe csak azzal a feltétellel hajlandó megadni hozzájárulását, ha Begin határozott ígéretet tesz a „Ki a zsidó?” törvény megfelelő módosítására.

## VALUTAÁRFOLYAMOK

	Vétel	Eladás
USA-dollár	12.04	12.16
Angol font	22.26	22.49
Német márka	4.89	4.94
Francia frank	2.06	2.08
Svájci frank	5.71	5.77

Felejthetetlen szeretett drágánk

## SZOLD ALFRÉD

Léva — Tel-Aviv

### ELSŐÉVES AZKARAJAT

1981. július 26-ikán, vasárnap délután 5 órakor tartjuk a chiloni temetőben. Találkozás az új bejáratnál.

A GYASZOLÓ CSALÁD

## A TUNISZI KONFERENCIA

Ma kezdődik Tuniszban az Izraellel szemben ellenséges arab országok külügy- és hadügy-minisztereinek konferenciája.

Jászser Árífát, a PFSz vezére

kezdeményezte a találkozót, hogy egységes politika kialakítására nyíljon lehetőség Izrael ellen.

Libanoni delegáció is részt vesz a tanácskozáson. Tudósítók szerint, a libanoniak alternatív javaslattal lépnek fel és ennek lényege: vagy indítsanak együttes támadást Izrael ellen, vagy szüntessék meg a terroristák Izrael támadását libanoni terület-ről.

## IDŐJARÁS

A meteorológiai intézet jelenti, hogy az időjárás és a levegő páratartalma nem változik.

## A LÉGHADERŐ PARANCSNOKA:

### «Csak katonai célpontokat bombázunk!»

Dávid Ivri tábornok, a léghaderő parancsnoka tegnap interjút adott a Hadsereg Rádiója munkatársának és kijelentette, hogy az izraeli léghaderő kizárólag katonai célpontokat bombáz Libanonban, ahol a palesztin terroristák beásták magukat. Különös figyelmet fordítanak arra, hogy a polgári lakosság körében minél kevesebb legyen az áldozat és az anyagi kár.

Az F-16-os harci gépekkel kapcsolatban kijelentette:

— Egyelőre nem hiányoznak ezek a gépek, a feladatainkat teljesítjük a rendelkezésünkre álló gépekkel is, de ha elhúzódik az ügy, hosszú távon gondot okoz majd nekünk a gépek hiánya. Reméljük, közben elhárulnak az akadályok és megkajuk valamennyit.

A tábornok kijelentette: — Többiben is előfordult, hogy harci repülőnk nem dobta le valamennyi bombáját, mert a szigorú értelemben vett katonai célt már elérték és félt, hogy polgári személyek is megsebesülnek. Inkább visszahozták a bombákat...

Végül hozzáfűzte: — Néhány héttel ezelőtt szigorú parancsuk volt a harci pilótáknak, hogy akár a katonai célpontok elleni akciók terhére is — óvják a polgári lakosságot. Ezt a szigorú parancsot enyhítettük, mióta — 8 napja — a palesztin terroristák masszív módon támadják a gálili városokat és településeket, ahol kizárólag polgári célpontokra lőnek.

## A NEMZETKÖZI ÉLET HIREI

TEHERAN azt jelenti, hogy elfoglaltak két iraki várost és a hadiszerencse az ő oldalukon van. Százötven iraki katona elstével büszkélkednek. Ezzel szöges ellentétben, Bagdad háromszáz iraki katona elstét jelentette.

\*

WASHINGTONBA érkezett Tanaka Rakuszuki, Japán kereskedelem- és ipariügyi minisztere. Vendéglátójával, az amerikai kormány kereskedelemügyi miniszterével a két ország közötti gazdasági kapcsolatok elmélyítéséről tárgyal.

\*

NEGYSZAZÖTVEN nemzetközi magánbank képviselői arról tanácskoznak Zürichben, hogy milyen különleges hitel-feltételeket biztosítsanak a lengyel állami adósság rendezésére. Két milliárd és hatszáz millió dollárral tartozik Lengyelország ezeknek a bankoknak és a határidő lejárt. Állítólag a hitelezők hajlandók arra, hogy további 8 évvel meghosszabbítsák a lejáratú határidőt, mert így próbálják segíteni a nem mindennapi nehézségekkel küzdő Lengyelországot. A jelenlegi lengyel rezsim életképessége jórészt e határidő megszavazásán múlik.

\*

NEM LESZ SZTRAJK ezekben a napokban Lengyelországban. A kikötők dokkmunkásai és a LOT nemzeti légitársaság pilótái dol-

gozó is lemondtak a már megírt és előkészített sztrájról, noha követeléseiket nem teljesítették. Az történt csupán, hogy Jeruzsály miniszterelnök személyes levelet intézett a sztrájkokat szervező bizottságok vezetőihez, és felkérte őket, ne hagyják abba a munkát. A sztrájkbizottságok vezetői a következő határozatot hozták: — „Igaz, hogy nem értük el, amit akartunk, de egy nagyon fontos dologra került sor. Folytatódik a dialógus az állam vezetői és a munkásvezetők között.”

\*

AZ INFLÁCIÓ nemzetközi szinten való leküzdéséről, a munkanélküliség rémének elhárításáról, a reális kamatlábról, a valutárfolyamok ingadozásának megszüntetéséről és az úgynevezett „harmadik világ” államainak hatóság megsegítéséről határozott a nyugati világ hét legfejlettebb ipari államának elnöke, illetve kormányfője az ottawai értekezleten. A lengyel helyzetet is megvitatták.

\*

A SZAUIDIAI KORMÁNY elhatározta, hogy anyagi segítséget nyújt Libanonnak. A határozat szerint, „az egyetemes arab ügy védelmében” segítik anyagilag Libanont.

\*

A DOLLÁR tegnap figyelemre méltó módon megerősödött a

## A TEL-AVIVI HADASH KÖNYVTAR

világhírű festők, muzsikusok, írók

### ELETRAJZI KÖTETEIT

kinálja olvasóinak. Új

### BRIDZS-SZAKKÖNYV

érkezett!

Címünk:

Tel Aviv, Nesz Ciona u. 4

Tel. 659684

London (Reuter). — Angliában július hónapban precedens nélküli módon, 11,8 százalékra emelkedett a munkanélküliség, az egész potenciális munkaerőhöz viszonyítva. Iven mérvő munkanélküliség csak a 30-as évek elején bekövetkezett nagy gazdasági pangás idején volt.

A legújabb statisztikai adatok szerint Angliában jelenleg 2,85 millió munkanélküli van, mintegy 170 ezerrel több, mint a múlt hónapban.

## Belső vizálya a Chérutban Landau miniszteri tevékenysége körül

A Chérut-mozgalom vezetői körében az utóbbi időben konfliktus támadt azzal kapcsolatban, hogy Begin miniszterelnök elhatározta, Chájim Landau továbbra is megmarad a közlekedési miniszteri székben, megrendült egészségi állapota ellenére.

A közlekedési miniszter már hónapok óta kórházban fekszik és ez idő alatt számos bonyolult műtéten esett át. Ennek következtében nem munkaképes, és a minisztérium ügyeit gyakorlatilag az államtitkár vezeti.

A Chérut-mozgalom vezetői között sokan azon a véleményen vannak, hogy Begin miniszterelnök részéről igen emberséges megnyilvánulás volt, hogy Landau minisztert a kadencia végéig meghagyta a miniszteri bársonyszékben, de semmiképpen nem helyes, hogy ilyen beteg és ismét kinevezze ilyen fontos pozícióba, amely „egész embert” igényel. Véleményük szerint már most világos, hogy Landau legalább is a közeljövőben, nem lesz munkaképes, másrészt pedig egyre szaporodnak és súlyosbodnak a szárazföldi és légi közlekedés komoly problémái.

● Mubarak, Egyiptom alelnöke tegnap kijelentette, hogy Izrael kormányának „erős kéz” politikáját nem tartja helyesnek a palesztinai terroristák ellen, sőt Beirut bombázása szerinte „butaság”, de a békefolyamatot ez sem aknázza alá.

## Segített a sebesültnek - és ellopta a pénzét

Egy arab fiatalember, aki hét-főn az Egged autóbusszan Tel-Avivból Ejlába utazott, megsebesült szemén és arcán egy narancstól, amelyet egy szembejövő autó utasa dobott rá az ablakon át.

Az autóbusszan néhány katona utazott, akik azonnal elsősegélyt nyújtottak a fiatalembernek. A segélyakcióban részt vett egy 25 éves tel-avivi civil utas is.

Amikor az autóbussz Ejlát északi bejáratánál lévő sorompóhoz érkezett, a sebesült jobban kezdte érezni magát és ekkor megállapította, hogy eltűnt a pénztár-

## Nincs előrehaladás a koalíciós tárgyalásokon

A vallásos partnerek számos új követelést vetettek fel

A koalíciós tárgyalások a Likud és a három számbajöhető partner között lassú ütemben folynak. A tárgyalások résztvevői feltehetik, hogy Begin miniszterelnök minden tőle felhatalmazottal tárgyalások ütemének meggyorsítására, mert eltökélt szándéka, hogy az államelnök, illetve a törvény által megszabott 21 napos határidő letelte után nem kér további haladékot.

A már ismert vitás pontokon

kívül, melyeket illetően nem volt semmilyen előrehaladás, kiderült, hogy a különböző partnerek új követeléseket nyújtottak be írásban, s ezekről részletesen kell tárgyalni. A VNP által benyújtott memorandum például 100 cikkelyt tartalmaz, amelyek az élet újszólván minden vetületével összefüggésben állnak. A TAMI és az Águdat Jisráél is számos új követelést támasztott.

Az új követelések feletti vita során éles megjegyzések hangzottak el különböző pártok képviselői részéről, végül azonban sikerült elsimítani a vitákat.

A Likud egyik vezetője a tegnapi virradó éjjel azt mondta, hogy a vita tárgyat képező témák egyrésze kifejezetten az idegháború tárgyköréhez tartozik és végeredményben az fog győzni, akinek erősebb az idegzete.

Közben azonban az a helyzet, hogy nem sikerült megoldást találni a lényegesebb vitapontokra, mint például a vallásügyi minisztérium, az ipar- és kereskedelemügyi tárca, továbbá a rendőrnisztérium kérdése.

A vallásügyi minisztériummal

kapcsolatban Begin tegnapelőtt este találkozott Abu Chácérával, de a feszült biztonsági helyzet miatt a beszélgetés csak 10 percig tartott. Abu Chácéra egyelőre nem hajlandó lemondani erről a tárcáról.

Ami az ipar- és kereskedelemügyi minisztériumot illeti, folytatódik a vita Modái és Pátt között arra nézve, hogy kit illet meg ez a tárca. Begin és Ehrlich a közeli napokban erőfeszítéseket fognak tenni, a kettőjük közötti közvetítés érdekében.

Dr. Jozsef Burg belügy- és rendőrnisztér elutasította Begin javaslatát, hogy mondjon le a rendőrségi tárcáról, amelynek élére a miniszterelnök Mordéchéj Cipori jelenlegi honvédelmi alminisztert akarja kinevezni. Lehetőségesnek tartják, hogy a belügy- és rendőrnisztérium elválasztását csak egy év múlva hajtják végre.

A VNP arra sem hajlandó, hogy a tájékoztatásügyi részleget és a Rádióhatóságot kivonják a közoktatásügyi minisztérium ügyköréből. Ezt a követelést azért vetették fel, hogy lehetőség adódjon még egy liberális miniszter kinevezéséhez.

A VNP és az Águdat Jisráél közös frontot létesített, de a jelek szerint még nem találtak olyan megfogalmazást, amely kielégítene a koalíció valamennyi partnerét.

## Berlinben landolt az elrabolt lengyel gép

„Ismeretlen nemzetiségű” vadászgépek üldözték majdnem végig

Mint tegnapi számunkban röviden jelentettük, kedden a délutáni órákban ismeretlen repülőgéprabló eltérítette utirányából a LOT lengyel légitársaság egyik utasszállító gépét, amely Kattowitzból indult el Gdansk (Danzig) irányába, fedelzetén 50 utassal és 5 tagú személyzettel. Uközben hirtelen felkelt helyéről az egyik utas, kéziránót vett elő és kényszerítette az Antonov-24 típusú utasszállító gép pilótáját, hogy változtasson irányt és szálljon le a nyugat-berlini Tempelhof repülőtéren.

A repülőgéprablás kitudódása után jelzéseket nem viselő vadászgépek vették üldözőbe a személyszállító gépet. Ezek a jelek szerint, kelet-német területtől szálltak fel és a nyugat-berlini légitér határáig üldözték az elrabolt gépet. Ennek azonban sikerült egérutat nyernie és szerencsésen leszállt a Nyugat-Berlin szívében épült kicsiny repülőtéren.

Percekkel a landolás után a repülőgéprabló megadta magát a hatóságoknak. Az utasok és a személyzet tagjai közül senki se sebesült meg és néhány órával később valamennyien visszare-

pültek hazájukba. A nyugat-német hatóságok egyelőre nem fedték fel a repülőgéprabló kilétét, csak annyit tudnak róla, hogy 24 éves lengyel állampolgár. Az amerikai katonai hatóságok átadták a fiút a nyugat-berlini rendőrségnek, amely légikalkodás címén bíróság elé állítja.

Az üldözés során egyébként a vadászgépek behatoltak Nyugat-Berlin légiterebe is és ezért feltehető, hogy a nyugati nagyhatalmak éles tiltakozást jelentenek be a keletnémet kormány-nál.

Egyelőre még nem döntöttek a repülőgéprabló sorsáról, de valószínűleg tartják, hogy enyhé büntetéssel ussza meg a dolgot és politikai menedéj jogot kap Nyugat-Németországban.

## Ezeregyszáz új lakás épül a Mansie negyedben

A dél-telavivi Mansie-negyedben, nem messze a Dolfináriumtól és a Tel-Aviv-Jaffa határán épült Gyáriparosok Házától, a közeljövőben 1100 luxuslakásból álló lakónegyed épül.

A projektumot, amely a legnagyobb az eddig ismertek között, a napokban nyújtották be jóváhagyásra a körzeti tervezési és építkezési bizottsághoz, amely feltehetőleg már a közeli hetekben jóvá is hagyja.

A projektumot a tel-avivi városháza és a kormány közös vállalkozása, az Achuzat Háchof készítette el. A társaság a Mán-

si negyed fejlesztése érdekében hozták létre; a negyedben lakóházak, irodák, szállodák és szórakozóhelyek épülnek.

A terv szerint négy hatalmas épületből emelnek, köztük nagy kiterjedésű parkokat és előkerteket. Minden épület 14 emeletes lesz és minden egyes lakásnak lesz tengerre néző ablaka.

Mihely a tervet a városháza jóváhagyja, az Achuzat Háchof versenypályázatot ír ki a munkálatok végrehajtására, azzal a feltétellel, hogy a vállalkozók maguk hozzák fel a befektetendő összegeket.

## RÖVID HIREK

● A hajfai Sportcsarnok közelében halálos közlekedési baleset áldozata lett kedden egy 58 éves körüli ember, aki Rámot Femenyegdeből magánautóján Achuzat várába hajtott. Az egyik útkereszteződésnél egy autóbussznak futott és szörnyethalt. Az autóbussz sofőrtjét kihallgatás céljából letartóztatták.

● A tel-avivi járásbírószágon meghosszabították 3 héduin vizsgálati fogságát. Azzal gyanúsítják őket, hogy luxusautókat lopnak az ország különböző részeiben és Egyiptomba csempészték azokat.

● Rekordösszeget nyert a héten egy mágdál-hémekei lakos. Az izraeli sorsolások és szerencsejátékok történetében a legnagyobb összeget nyerte lottón-szelvényével: 2,067,563 shekelt. Egyedül ő találta el mind a hat nyerő számot.

● Slomo Glückstein, Izrael teniszhajnoka sikeresen kezdte szereplését a hollandiai Hilversumban folyó nemzetközi versenyen, ahol az első fordulóban 7:5, 7:6 arányban legyőzte Andrew Pattison zimbabwei teniszest. Slomo Glückstein, mint ismeretes, nemrégiben szenációs győzelmet aratott a magyar Taróczy Balázs felett, aki a világ teniszszóineke ranglistáján az előkelő 15. helyet foglalja el.

● Az ásdódi városháza már régóta igéri, hogy megfizeti és visszaállítja eredeti állapotába a város mellett a tengerbe torkolló Láchis-patak utolsó szakaszát. Egyelőre még nem valószínű, hogy megvalósuljon az ígéret, de a patak kedden „elpirult”, nem azért, mert szégyellte magát a városháza szomszédsága miatt, hanem azért, mert az egyik ipari üzem törőrszínű vegyi anyagot ömlesztett a medrébe.

● Az építkezési vállalatok szervezte azzal vádolta a Neser cementgyárat, hogy körülbelül egyharmaddal csökkentette termelését. Ennek oka állítólag az, hogy nem sikerült megállapodásra jutni a cement árának emelése kérdésében.

● Julius folyarán mintegy 5 százalékkal csökkent — az előző hónaphoz viszonyítva, a munkanélküliségi segélyt igénylő személyek száma. Julius közepéig a Társadalombiztosítóhoz mintegy 8000 igénylést nyújtottak be. Ezek között csak mintegy 250 volt az új munkanélküliek száma.

● Niszán Hárpáz, a Heber Nyelvkultúrát Istápoló Szövetség alelnöke közölte, hogy ez év decemberében Bukarestben rendezik a zsidó lapszerkesztők világkongresszusát, abból az alkalomból, hogy megjelenésének 25. évfordulóját ünnepli a román zsidó közösség közlönye, amely 4 nyelven jelenik meg.

● Az utóbbi időben egyre elszaporodó mezőgazdasági lopások miatt az illetékes tényszerők elhatározták, hogy fokozzák a szántóföldek és gyümölcsösök biztonsági ellenőrzését, főleg az éjszakai órákban. Ennek végrehajtása érdekében elhatározták, hogy fokozzák a szántóföldek és gyümölcsösök biztonsági ellenőrzését, főleg az éjszakai órákban. Ennek végrehajtása érdekében elhatározták, hogy kibővítsék az ezzel foglalkozó határrendőrségi keretet és megnagyobbítsák a vonatkozó költségvetési tételt.

● Eddig mintegy 17.000 diák kezdte meg a nyári vakáció alatti alkalmi munkáját: összesen 26 ezer diák iratkozott fel a munkaközvetítő hivataloknál és a fennmaradó 9.000 számára még keresnek megfelelő munkalehetőséget.

● Az éjláti járásbírószágon 1000 shekelt pénzbírságra ítélték egy francia sétahajót, amely olajjal szennyezte be a tenger vizét a kikötő közelében.

## Rövid hírek a nagyvilágból

● New Yorkban, a 20 éves Irene Saez Kondát, Venezuela szépségkirálynőjét választották meg az 1981 évi világ-szépségkirálynővé, miután legyőzte mintegy 80 vetélytársnőjét. Első udvarhölgye Dominique Dupour kanadai szépségkirálynő lett.

FFSz felett és azzal fenyegetőzött, hogy megvonja a szervezettől országa elismerését. Többek között azzal vádolta a terror-szervezetet, hogy lepaktál országa ellenségeivel.

● A német-dán határon levő Flensburgból jelentik, hogy az amerikai léghaderő egyik Phantom-gépe felrobbant a Balti-tenger felett. A gép két pilótája megmenekült. Még nem tudják, mi okozta a szerencsétlenséget.

● Revolveres banditák tegnapelőtt robozó kocsiból több lövést adtak le egy libanoni érmény parlamenti képviselőre, Malkoon Abilgatiánra, aki súlyosan, de nem életveszélyesen sebesült meg. Nem tudni, kik voltak támadói és miért lőttek rá.

● Egy robbanóanyaggal telt teherautó tegnapelőtt felrobbant a FFSz egyik beiruti parancsnok-sága mellett. A terroristák hír-ügynöksége szerint néhány járókelő sebesült meg könnyebben üvegszilánkoktól.

● Szófiában 38 éves korában meghalt Ludmila Zsivkova, Todor Zsivkov államelnök lánya, akit az ország „első hölgyének” neveztek. Tagja volt a bolgár kommunista párt Politbürojának és közéleti hangja azonos volt a miniszterével. Az utóbbi időben apja valószínű örököséként is emlegették. Férje a bolgár televízió vezérigazgatója. A kommunista világban rajta kívül az egyetlen, magas rangot viselő nő Elena Ceausescu, a román elnök felesége, aki egyben első miniszterelnökhelyettes is.

● A nyugat-berlini rendőrség letartóztattott egy 42 éves és egy 40 éves kelet-német polgárt. Mind kettőjüket kémkedéssel gyanúsították.

● Dzsáfer Numciri, Szudán elnöke éles bírálatot gyakorolt a

## APRÓHIRDETÉSEK

● MAURICIO vesz bútorokat, frizidert, brókéséget felszámolási, stb. 838013, este 948667.

## Bialik időszerűsége

Közel fél évszázada, hogy Ch. N. Bialik, a zsidó nép újjászületési mozgalmának nagy nemzeti költője elköltöztött az élők sorából. Azóta minden év Támuz huszadikán megemlékeznek a nagy költőről, Herzl Tivadarral, a politikai cionizmus megteremtőjének alakjával együtt, mindenütt, ahol nemzeti érzelmi zsidó tömegek léteznek.

Altalában Bialikról, a költőről szólnak, aki poétikájában kifejezésre juttatta a nép lelkeben szunnyadó vágyakat és álmokat, fájdalmakat és reményeket. Halhatatlan költeményei: „A madárhoz”, „A pusztá halottai”, „Az ördöklélek városában” és mások a klasszikus zsidó irodalomhoz tartoznak, akárcsak Jehuda Hálévi cionidái.

Van azonban olyan területe Bialik tevékenységének, amelyről eltekintenek annak ellenére, hogy annak igen nagy a fontossága. Bialik arról álmodott, hogy sikerülnie fog összegyűjteni a feltámadó zsidó hazában, a zsidó szellem nagy és maradandó értékű alkotásait, függetlenül a nyelvtől, amelyen íródtak, a helytől és az időtől, ahol megszülettek. Egy 1927-ben Londonban megtartott konferencián a következőket mondta többek között:

— „Elérkezett az ideje, hogy a nép visszatérjen azokra a helyekre és ösvényekre, amelyeken az évszázadok során vándorolt; hogy összeszedje azokat a magokat, amelyet a zsidó géniusz oly pazarló nagylelkűséggel elvetett, hogy azok segítségével táplálhassuk a zsidó kultúra kincsesládáját a jelenben és a jövőben.”

Bialik, aki a fizikai hazatérést oly fontosnak tartotta, nem győzte kihangsúlyozni a „szellemi hazatérés” sorsdöntő fontosságát.

— Elmerülünk az anyagi tevékenység, az építés lábában — folytatja a költő — és közben megfedekezünk arról, hogy megteremtjük a materiális létünk szellemi alapjait. Azt mondják: Előbb építsünk, utána gondoskodunk majd a szellemi szükségletekről. Ez végzetes hiba. Anélkül, hogy megfelelő módon gondoskodnánk a „Fenti Jeruzsálem”-ről, képtelenek leszünk tartósan megvetni a „Földi Jeruzsálem” alapjait. Minden egyes agyag-tégla ellenében gondoskodnunk kell több szellemi tégla létrehozásáról. Még egy üzem és még egy település által nem jutunk el a nép szívéhez. A nép nem fogja követni azokat, akik kizárólag a számok száraz nyelvén szólnak hozzá. Minden anyagi alkotással párhuzamosan kötelességünk szellemi épületek emelése. Ha sikerül jelentős szellemi alkotásokat létrehozunk, ezek által felébresztjük a népben a háláérzetet azok iránt, akik öntudatosították benne az erejében vetett hitet. Ennek eredményeként közeink jönnek majd azok is, akik eddig távol álltak, vagy közömbösek voltak újjászületési mozgalmunk iránt.”

Ezek a szavak akkor hangzottak el, amikor Közép- és Kelet-Európában zsidók milliói éltek. És Bialik már akkor létfontosságúnak tekintette a szellemi értékek megőrzésének és a Holnapba való átmentésének a kérdését, napjainkban amikor a nagy európai zsidó rezervóár megszűnt és vele egyidőben a zsidó kultúra is, sokszoros értéke és aktualitása van a problémának. Miként lehetne sikeresen elültetni az ifjúságban a zsidó kultúra iránti szeretetet és kimélyíteni a sorsközösség tudatát? Miként lehetne rávezetni az ifjúságot arra a tudatra, hogy zsidók között fennáll a kölcsönös felelősség kérdése, függetlenül attól, hogy a világ melyik részén élnek.

A gálut országában fontos e kérdés, mert az asszimiláció mind nagyobb mértékűt ölt, nálunk, Izraelben pedig azért nagyon időszerű a kérdés, mert a kanánizmus lassan, de sikeresen ható mérge ifjúságunk legjavát is megmetelyezi. Tudatlanságból és felületlen nemzeti büszkeség érzetétől hajtvá sokak szerint nem apólni, hanem elsúlyosítani kell mindazt, ami a gálutban jött létre. A zsidó kultúrát és szellemiséget azzal azonosítják, ami itt jött létre a cionizmus 60 esztendeje alatt. Két évezred halhatatlanul gazdag szellemi kincsesládát azonosítják mindazzal, ami negatív volt a szétszórtásban, ezért elvetendő. Elfelejtik, hogy a chálucizmus, a hősiesség és az önfeledő dozás — minden fontossága mellett — még nem nemzeti kultúra. És nincs értékes szellemi alkotás a Tegnapi gyökereik nélkül. Mi itt, Izraelben nem új kultúrát jöttünk teremteni, hanem felújítani, gazdagítani a régit. Nemzedékek által font lánc ez, amelyből egyetlen szemnek sem szabad hiányozni.

Bialik nagy gondolata, összegyűjteni minden maradandó értékűt a zsidó állam pantheonjában és azokat hozzáférhetővé tenni az itt felnövő nemzedékek számára, hogy azok nem csak külsőségeikben, de tartalmukban is zsidók maradjanak — ez Izrael egyik sürgős feladata.

RÖSSEL MORDECHAJ

## Lehetetlen megbízatás?

# Egy szábre színész „szentbeszéde” — Amerikában

Michael Kfir, a Haifai Városi Színház színészgárdájának kimagasló egyénisége (a jelző nem kósárlabda válogatottba illő testmagasságára, hanem művészi kvalitásaira értendő) a napokban külföldi turnéra indul, mégpedig a Cionista Világszervezet megbízatásából. A program: Chájim Hazaz híres „szentbeszéde” (Hádrásá) fogja előadni — angolul — tucatnyi északamerikai nagyváros zsidó hallgatósága előtt.

A „drásá”-t, tehát a prédikációt eredetileg a harmadik alijja egyik veterán chaluca, „Judke” tartja a Hagana bizottsága előtt, amely felkészül az eshetőségre, hogy a német hadsereg megszállja Erec Jiszráélt. Az idő: 1942 — El Alamein előtt.

A „drásá” megrendítő monológ. Maga a szerző, Chájim Házá, úgy határozta meg, mint a zsidó nép betegségének új diagnózisát: ragaszkodás a gáluti élethez és félelem a megváltástól — a nép félelme, hogy önnön kezébe vegye sorsának irányítását.

Judke azzal a meglepő „bejelentéssel” kezdi, hogy ő, személy szerint, ellenzi az egész zsidó történelmet.

Tudom — mondja — hogy hősiiesen elviseltünk minden csapást és üldöztetést. Ezt is számításba vettem. De ez a fajta hősiesség nekem nincs inyemre.

„Gálut, gálut... óh! hogy szeretik azt, hogy ragaszkodnak hozzá! Az szent, az intim, azt szeretik, az annyira közel áll a szívükhöz, közelebb mint Jeruzsálem, zsidóbb, mint Jeruzsálem.”

A monodráma lenyűgöző tolmácsolásával Michael Kfir elnyerte a Méir Margalit díjat. De a legnagyobb meglepetés az a fölényes biztonság, ahogyan ez az ex-kibucnyik szábre a „szentbeszéd” angol változatát uralja. Az angol szöveg egyébként Ben Halpern remekműve.

Alkalmam volt meghallgatni Michael Kfir monológját — angolul — a Bné Brit haifai Harry Truman páholyának közönsége előtt. A hatás megrázó volt. A művész a forradalmár chaluca monológját a transzba ejtett hallgatósággal való párbeszéddé alakította át. A közönséget tüzbetozta a lázító erejű szöveg. Egy bizonyos ponton az egyik Bné Brit „testvér” felugrott helyéről

(egy heves vérmérsékletű szábre, hetedik nemzedékig visszamenőleg), fellépett a pódiumra és érelyesen követelte a „prédikáció” félbeszakítását. „Ez nagyszerű élmény volt” — mondja Michael Kfir.

Mellétek szövegem a kérdést: „Tekintettel arra, hogy a téma ellentmondásos, nem fél az amerikai közönség nemleges reakciójától? Nem gondolja, hogy küldetése egyfajta „lehetetlen megbízatás”? Elvégre küldetésének célja az alijja serkentése!”

Michael mosolyog. Beismeri, hogy a probléma fennáll. Közölte a Cionista Világszervezettel, hogy a „drásá” előadásával egyet lenegy olé alijjázását sem garantálhatom. En csupán a művész rész rész lehet legjobb prezentálás tudom biztosítani...”

Ugy tünik, hogy a Cionista Világszervezet illetékes szervei nyugodt lélekkel merik vállalni ezt a kockázatot. Ilyen körülmények között nem marad más hátra, mint sok sikert kívánni Michael Kfirnek, a Haifai Városi Színház kiváló művészenek.

SZÉKELY ISTVAN

## Érdekes asszonyok!

# «Vivaldival randevuzom...»

„Negyven éve dalok egy énekkarban”

Ezekben a napokban rendezik meg a Zimriját, a zsidó dalosok nemzetközi fesztiválját és az esemény ráirányítja a figyelmet a névtelen dalosokra, akik évtizedek óta egy-egy kórus tagjai.

— Jómagam negyven éve énekelek. Hetente kétszer vannak próbáink, mindig az esti órákban. En soha nem mulasztok, a világ minden kincséért sem. Lehet a legérdekesebb tévé-műsor, hívhatok társaságba, nem megyek. Meri Bacchal, Mozarttal, Vivaldival van randevum...

Gabi Ság asszonnyal beszélgettünk. Büszkén mondja:

— Többszörös nagymama vagyok, a koromat se titkolom. 65 éves elmúltam. De a dalkultúra — higgye el — fiatalodó hatású. Betölti az életemet...

Eredeti foglalkozása építésmérnök. De már nyugalmában van. Erről így beszél:

— A munkát abbahagyja az ember, a dalolást soha. Aztán elmond egy szomorú történetet:

— Egyetlen bátyám elesett a felszabadító háborúban. A temetésén a kórusunk Mozart „Requiem”-jét énekelte. En is énekeltem. Könnyek potyogtak a szememből, de együtt énekeltem a többiekkel. Akkor úgy éreztem, a művészet erőt adott nekem a csúpas elviseléséhez.

Gabi Ság az országszerte ismert és népszerű Kamarakórus tagja. Nincs más ambíciója művészi értelemben, mint együtt énekelni a társaival.

— Szólista nem akartam soha lenni. Értse meg, az megint más. Mi, kórustagok abban leljük örömiünket, hogy együtt énekelünk. Ez valami csodálatos érzés! Végül pályája legnagyobb élményéről beszél:

— A hatnapos háború után koncertünk volt Jeruzsálemben, a Scopus-hegyen, az amfiteátrumban. Leonard Bernstein vezényelte az együttest. Azt hiszem, ha százéves évig élek, ezt az élményt nem fogom elfelejteni.

## A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA

ALLENBY: A diühögő istenek  
BEN JEHUDA: Kettős feladat  
CAFON: Nem szeretik dolgozni  
CINEMA 1: A Tízparancsolat  
CINEMA 2: Amerikai nagybácsi  
DEKEL: Tolvaj  
DOLFITEK: Feltörő csillag  
DRIVE IN: Házsnáltak, jó állapotban  
ESZTER: Ez Amerika!  
GAT: Egyszerű emberek  
GORDON: Angi Vera  
HOD: Micsoda apa  
LIMOR: Shogun  
MAXIM: Másfél Charlie  
MOGRABI: A kis lord  
ORLI: A két laguna  
PARIS: A gyűrűk minisztere  
PEER: A dűbölz  
PERISCOP: Az álmodó Kalifornia  
SACHAF: Moszkva nem hisz a könyvekben  
TEL AVIV: Mindent a szemnek  
TEL AVIV MUZEUM: Kacsák  
TCHOLET: A szénbányász lánya.

# KULTURÁLIS VILÁGHIRADO

## A TÉVEDÉSBŐL MEGHIVOTT ARTUR MILLER

Az ismert francia humoros hetilap a „Le Canard Enchaîné”, amely arról nevezetes világszerte, hogy riporterei valódi szenzációkat repítenek világgá, gondoljunk csak arra a cikkre, amely arról tudósította a világot, hogy Bokassa egykori császár hatalmas briliáns ajándékozta meg a lefűnt Giscard d'Estainget, a volt francia államelnököt, legújabb számában ismét, ezúttal irodalmi jellegű inyencséggel lepi meg olvasóit.

A francia hetilap egyik riportere kiderítette, hogy Artur Miller, a világhírű színműró (többek között: „Az utazó halála” és „A salemi boszorkányok” című világsikerének szerzője), aki rövid ideig a tragikus végű Marilyn Monroe hollywoodi filmstar férje is volt, tévedések jöhíszemű áldozatává vált.

Mint ismeretes, Mitterrand az új francia államelnök hivatalos beiktatása alkalmával, a világ minden részéből meghívta barátait a nagyszabású ünnepségekre.

A meghívottak között szerepelt az élnök egyik legjobb barátja, Norman Mailer amerikai író is, aki miután 2 évig katonai szolgálatot teljesített a Csendes-óceáni hadszíntéren, háborús élményei alapján megírta a világsikerű arattott „Meztelenek és holtak” c. regényt is, amely a második világháborúról szóló óriási regénytermés egyik legjobb, legmegrendőbb alkotása.

Mivel azonban hibák még a francia államelnök kancelláriájában is történnek, a meghívó az amerikai külügyminisztérium közvetítésével nem „Mailer”, hanem Miller nevű író címére ment el.

Az amerikai külügyminisztérium illetékes osztálya úgy rúda — joggal —, hogy Henry Miller nevű amerikai író egy évvel ezelőtt elhunyt, s így feltételezte, hogy a meghívott csakis Artur Miller lehet, aki annak rendje és módja szerint ünnepölve vágta

magát, repülőre ült, meg is jelent pontosan a párizsi beiktatási ünnepségeken.

Utólag nyilván minden kiderült, mert különben a francia hetilap nem tudná a kulisztáitkökat, de a cikk nem közli, hogy mit szolt a tévedéshez Norman Mailer az igazi meghívott?

## SOSZTAKOVICS DISSZIDÁLÁSÁNAK KÉSŐI OROSZ VISSZHANGJA

Több mint három hónappal azután, hogy Maxim Sosztakovics szovjet karmester, az egykori Dimitrij Sosztakovics, a világhírű orosz zeneszerző Nyugatra való disszidálása után, a szovjet hivatalos sajtó végül is jónak látta „megmagyarázni” a disszidens bizonyítványát!

Közvetlenül a nagy feltűnést keltő „lelépés” után nyilatkozott ugyan Tichon Hrennikov a szovjet zeneszerzők szövetségének elnöke a Moszkvában székelő külföldi újságíróknak, de akkor még azt mondotta, hogy a szovjet karmester magánügye nem szól bele az állam és ha ő Nyugaton akar letelepedni, ám tegye...

Most azonban, nagy késéssel a „Literaturnaja Gazeta” (Irodalmi Újság”) is megszólalt és egyik legutóbbi számában éles támadást intéz az egykori világhírű zeneszerző „epigon-fia” ellen.

A cikk szerint a Nyugaton (eddig ismeretlen helyen) letelepedt jónévű szovjet karmester, egész életében világhírű apja sikereiből élt és „dözsölt” s ezért az utóbbi időben a Szovjetunióban már nem igen kapott szerződést.

A lap szerint a nyugati propagandaszervek jól kihasználják a disszidens karmester „alacsonyabbrendűségi érzetét” és bebeszélék neki, hogy hazájában nem értékelték kellőképpen a képességeit.

A szovjet lap szemére veti Rosztropovicsnak, a világhírű és

szintén Nyugaton maradt orosz csellistának, hogy ő vette szárnyai alá a disszidens karmestert és ő egyengeti az elhelyezkedését is.

Ezt a tevékenységét Rosztropovicsnak, természetesen „államellenesnek” minősíti a szovjet hetilap.

## FRANCIA KULTURDIJ A BEBÖRTÖNZÖTT CSEH IRÓNAK

Borisz Pasztornák, a világhírű szovjet író óta, akinek annyi üldöztetést kellett elszenvednie, mert irodalmi munkássága a Nobel-díjat érdemelte ki, amelyet nem volt módjában a szovjet hatóságok utazási tilalma következtében személyesen átvenni, — mind gyakrabban fordul elő, hogy a méltán megérdemelt és rangos irodalmi, művészeti díjak tulajdonosai börtönben singliláncok s nincs módjukban a nekik adományozott díjat átvenni és felhasználni.

Ebben a helyzetben van most Vaclav Havel, az Európában ismert — cseh színpadi szerző, aki most egy prágai börtönben tölti, büntetését, mint „disszidens” s mint az egykori Charta 77 című memorandum szövegíróje. A jelenleg 45 éves tehetséges író, akinek darabjai nagy sikert arattak és aki remélhetőleg most is kap papírt és tollat a börtön igazgatóságától, hogy tovább írja darabjait, 1979 óta ül börtönben „államellenes” büntetést elítélve és így a rá kiszabott büntetésből még majdnem két év van hátra.

Vaclav Havel különben „Petition” („Kérés”) című politikai tendenciájú satírájáért nyerte el a párizsi „1981 legérdekesebb darabja” című díjat, amelyet egyelőre nincs kinek átadni. A párizsi cseh nagykövetség nem továbbítja, azt egy politikai fogolyának, akinek viszont nem adnak a börtönből „szabadságot”, hogy a francia fővárosba utazzék a neki megítélt rangos díjért.

BENCZEL BÉLA

## Nosztalgikus hozzászólás egy érdekes cikkhez

# Törzs-e a magyar zsidóság?

A „törzs” megjelölés — Schön Dezső allergikus reakciója ellenére — éppen a magyar nyelv értelmező szótárából idézett magyarázat szerint („...közös területen élő, azonos származású és nyelvű, azonos vallási mondákkal, szertartásokkal bíró személyek...”) egy indokolt szóhasználatnak látszik. A magyar zsidóság formatív éveiben ugyanazon ország területén élt. Azonos származású volt, mert mindnyájan még azok is, akik kazárokak képzelték magukat, a galutba került zsidó nép leszármazottjai voltak akár Cseh-Morvaországból vándoroltak be, akár Lengyelországból. Azonos nyelvük is volt bizonyos mértékig, mert a liturgia nyelve héber volt Kőszegen is, csak egy mint Borsán, s tulnyomó többségénél a magyar egy elterjedt használati vagy éppen anyanyelv volt. Azonosak voltak vallási mondái, s szertartásai is hasonlóak voltak lényegükben. Különböző is a törzs, törzsök fogalom a zsidók történelmében. Borsán — Kőszegen is — a zsidók történelmében. Borsán — Kőszegen is — a zsidók történelmében. Borsán — Kőszegen is — a zsidók történelmében.

Viszont a Bét Hátfuocottal kapcsolatban használatba került „Oszták—Magyar Monarchia zsidósága” szerintem nem fedi azt a fogalmat, amit kiakar fejezni. Egy magyar zsidónak például nem volt sokkal több közössége egy trieszti vagy szarajevói zsidóval, mint egy velenceivel, vagy szófiaival. De nem precíz az sem, ha a Monarchia magyar nyelvű zsidóságát emlegetik. Mert ha 1918-ban a magyar zsidóság többsége magyar anyanyelvű is volt, s tulnyomó részében értett is magyarul, de Kelet- és Nyugat-Magyarországon a zsidóság egy része nem beszélt ugyan magyarul, de ők is a magyar zsidósághoz tartoztak. A magyar zsidóság is mint a zsidóság általában mindenekelőtt egy sorsközösség volt. A borsai chászid, s a kőszegi neolog egyaránt Auschwitzba kerültek. Az egyazon országban való lakás volt az, ami megkülönböztette, s magyar zsidóvá tette őket. Ezáltal azonos törvényeknek voltak alávetve, ugyanazon politikai áramlatoknak voltak kitéve, s elsődlegesen a magyarság asszimiláló hatása alatt állottak. Sokszor ugyanazon országos zsidó problémák foglalkoztatták a borsai chászidot mint a kőszegi neologot. Például az ortodox különállás (ebben a vonatkozásban ez nem akar pozitív vagy negatív értékelés lenni, csak egy ténymegállapítás) ami a Monarchia többi országaiban ismeretlen volt. Ez a Trianon előtti Magyarország területén lakó zsidóság a két háború között is megőrizte nagyrészt magyar anyanyelvét. Szervezési formáját az utódállamokba is átvitte, annak ellenére, hogy ez az utódállamok jogrendszerében ismeretlen volt, s csak az előbbi magyar területeken maradt érvényben. Azt hiszem található volna a történelmi Magyarország zsidóságáról beszélni.

ANDRÉ SCRIBE (Zürich)

## SZÉGYEN

Szívet, lelket derítő volt nézni a 11-ik Mákkábia megnyitóját. Büszkeséget éreztem a ragyogó rendezés láttán. A gyepen a zászló-kibontás isteni volt. Minden, minden!! Mire képes a kis Izráel!

Az utolsó éjtornyos ereszkedett le Izráel zászlójával, hogy átadja „Ráfulnak”. Összenyalabolta, gyűrte, csavarta és a hóna alá csapta. Ugy éreztem magam, mint akit nyakonöntenek egy veder jéghideg vízzel. A próbákon senki nem vette észre, hogy nem lehet a zászlót rongyként kezelni? Mikor tanulja már meg Izráel népe, hogy vigyázz-ba álljon a Hátikvánál, szeresse és tisztelje a Zászlóját? Tengernyi nép előtt

Nagyon szégyellem magamat, a sok külföldi vendég előtt.

BARTOS OLGA  
63. Hároe, Rámát Gán

### POSTAI ELŐFIZETŐINK FIGYELMÉBE!

1981 július 1-től  
1 havi előfizetés  
az UJ KELETRE

97.50 sekel  
értéktöbblettel

az esedékes összeget ezen az áron fizessék be a hónap elején. A kiadóhivatal

Berceller Richárd tollából emlekezés jelent meg „Molnár Ferenc, ahogy én ismertem” címmel. Néhány nosztalgikus megjegyzéssel szeretném kiegészíteni az érdekes cikket, amelynek szerzője sajnos kb. olyan „fiatal” lehet, mint alulírott.

A huszas évek végén találkoztam többször néhány hónap leforgása alatt Bécsbe, az akkori polgári jólét minden fényében tűndőklő „császárváros”-ban Molnár Ferencel, míg B. R. több évtized múltán életének utolsó kor szakában találkozott vele New Yorkban.

Molnár Ferenc, akiről az egész világ, volt barátai és ellenségei is tudták, hogy szerzői tantárgyaiból összegyűlt nagy vagyona ellenére, fantasztikusnak skót volt, tíz év alatt — a huszas évek végétől, a harmincas évek végéig, amikor B. R. találkozott vele, nagy metaforizozion mehetett keresztül ebben a tekintetben.

Amikor először találkoztam Molnár Ferencel a bécsi Ringen levő elegáns Imperial-szálloda halljában, (számtalan előző telefonbeszélgetés után, hogy interjú készítsék vele a kolozsvári „Keleti Újság” részére, mint teljesen pénztelen egyetem hallgató és újságíró) akkor legnagyobb megdöbbenésemre az előcsarnokban a többi vendégekkel és látogatókkal együtt óriási csete-patéra lettünk figyelmesek, amely a szálloda előtt zajlott le és amelynek hangjai jól hallatszottak az előcsarnokba is.

— Mi történhetett — érdeklődtem a portástól.  
— Óh, semmi, semmi — mondotta a portás finom ironiával, nyilván Molnár Ferenc veszett

össze újból a taxisofőrrel, a tarifa kifizetése alkalmával.  
A portásnak igaza volt. Molnár Ferenc, aki megbeszélésünk értelmében leült mellém a szállodai pamlagra, a bemutatkozás első pillanatai után, így magyarázkodott:

— Fiatalember, ne csodálkozzék, én amikor egy sofőrrel veszekszem, vagy egy divatárúüzletben egy nyakkendőre alkuszom tulajdonképpen a figurákat lesem el az életből. A sofört, vagy az eladót másolom le, esetleg új darabom részére.

Kinzó „hamszin” volt a bécsi szállodában ekkor, több mint egy félszázaddal ezelőtt, rólam patakzott a víz és az előtűnt szaladgáló pincért leállítottam és szerényen egy pohár szódavízért kértem, mert többre nem voltott a pénzből. Molnár Ferenc nem toldotta meg a megrendelést, még egy narancs vagy citromszórppel sem, pedig ezeket már akkor „feltalálták”.

Különböző egy második találkozásom alkalmával Molnár Ferenc szívesen elment hozzám, mielőtt a világhírű író megérkezett volna, Darvas Lili, harmadik felesége derűsen elmondta, hogy egy este elment férjével egy nem is olyan drága éjjeli lokálba s a mikiórá pincér a pezsgőkartyát hozta, amely csak francia pezsgőt kínált a vendégeknek és az Molnár kérésére nem tudott a kevésbé ismert, csak a Balkánon terjesztett magyar Andrényi-pezsgevel szolgálni, Molnár felugrott és feleségét elcipelte a lokálból.

Ha ehhez még hozzáteszem Vadnai László, a Hacsék és Sajó című ismert kabaré-jelenetek szerzőjének elbeszélését, amely sze-

rint a háború után már együttes amerikai emigrációjukban, Molnár Ferenc egy ízben azon panaszkodott neki, hogy sajnos lehet már „Ikka” segélycsomagot küldeni Magyarországra (ahol testvére Molnár Erzsébet a „Testvérek voltunk” című könyv szerzője nyomoruságos körülmények között élt és nyilván rászorult a csomagra), akkor majdnem teljes a kép a rendkívül „takarékos” Molnár Ferencről.

Ezért csodálkozom azon, hogy a harmincas évek végén Molnár Ferenc olyan gavallér volt B. R.-el Monte-Carloban és a játékkaszinóban, egymásután rendelte neki a nyilván megregrágra francia konyvakokat.

Még valamit B. R. cikkéhez, amely érdekes helyzetképet nyújt az egykori Budapestről és annak irodalmi „fauná”-járól, valamint a későbbi new-yorki emigrációról is, amelyből csak néhány barátra futotta Molnár Ferenc temetésén.

Molnár Ferenc gyakran panaszkodott, hogy szellemtelen anekdotákat sóznak a nyakába. Ezzel kapcsolatban elmondta, hogy egyszer a francia Rivierán találkozott Tristan Bernarddal, a világhírű színműíróval, akkori kollegájával. Elmondta neki, hogy jól szórakozott a következő anekdotán, amely egy francia lap humor-oldalán jelent meg.

Az anekdota szerint Tristan Bernard, még fiatal író korában, kisebb összeget helyezett el, egy bankban nyitott folyószámlán. Mivel abban az időben kevés jövedelme volt, lassan-lassan kivette folyószámlájáról az utolsó frankot is. Amikor bank-számláját likvidálta és kiment a bank-

ból, odament az akkor már divatos és most már mindenhol abszolút szükséges rendőrhöz, aki a bank bejáratát őrizte, vállon veregette és a következőket mondotta neki:

— Barátom, most már nincsen szükségem Magára, haza mehet...

Tristan Bernard jól nevetett a Molnár által neki tulajdonított anekdotán, amely mint elmondotta sohasem történt meg vele, és megkérte Molnárt, hogy ezt a cáfolatot csak szűk körben terjessze.

Végül dr. Berceller Richárd „esszének” is beillő cikkéhez még valamit hozzáteszek, azért, mert bár a cikk szerzője mellőzte nevét az öt megillető neki járó címet, mégis kitűnik írásából, hogy orvosi gyakorlatot folytat.

Közismert az a történet is, amely leírja, hogy Molnár Ferencet már ismert író korában meg hívták egy lipótvárosi bankár vacsorájára. Vele szemben egy elegáns úr bontott ki szakértelmmel egy grill-csirkét, ahogy most nevezik ezt az ízeseen tálat baromfit.

— Professzor úr, nem szeretnék az ön kezébe kerülni — állapította meg ironikusan Molnár Ferenc.

— Honnan tudja Ön, hogy orvosprofesszor vagyok, hiszen a bemutatkozásnál fel azt a közölte, kérdezte a megszólított vendég.

— Onnan, hogy milyen mestertelen transzírta fel azt a szerencsétlen csirkét — válaszolta szerényen Molnár Ferenc.

BENCZEL BÉLA

## HOLON vagy CHOLON

szöveg az ágyak felett, pont szemben az ajtóval.

Minden nagyszerűen klappolt, a gyerekek szépen haladtak, még „duplaerős” és háromszoros H-betűvel is megbírkóztak. Am egy szép napon beállított a „Deus ex machina” — még pedig a Gabriella néni képében. A Nomika osztályfőnöke látogatott meg bennünket.

Környezet-tanulmányon volt. Az iskolát persze érdeklő a tanulók otthoni helyzete is, a becses szülői hozzáállása az egetverő problémákhoz. Mi a pedagógiát az illető tisztelettel fogadtuk, elbeszélgettünk. De a Gabi néni kíváncsi volt a gyerekszobára is. Mi volt mit tenni?

Az ajtó kinyílt és a Gabi néni szinte megkövült, megrökönyödve állott a kispolgári elhajlás ezen színes, ívrit szövege előtt (szinte a fal hosszában elnyúlva). De csak egy pillanattal. Azután mosoly ilt ki az arcára és halkán megjegyezte: „Ottthon mi is oktatjuk a kicsinyeinket a katekizmusra. Ma ez a világ...”

Lám, ezek a H-betűk akkor is zúrt okoztak.

★

A helyesírás, vagyis az írásjelek használatának a szokás vagy szabály által meghatározott módja kétféle írásmódot ismer: a hagyományos (etimológiai) és a kiejtés szerinti (fonetikai) rendszert. A magyar nebulóknak nagy előnye, hogy az írásjelei inkább ujkéltű, vagyis fonetikai jellegűek. Léteznek ugyan kivételek, de inkább régi neveknek. (Desszefjy, Zichy). A CH-jel csakis idegenből átvett, eredeti formában alkalmazza, amennyiben latin írásjeltől van szó. Pl. Chateaubriand, Chemnitz, München, vagy pl. — az U. K. által favorizált — Chapter stb. szavakban. Nem latinbetűs idegen

(Sajnos a költőfejedlem szerény háza, az Ahad Haam 1-es számú múzeális érték már nem látható ott, mert hát le kellett rombolni egy felhőkarcoló kedvéért, ahol jó sok idegen portékát árulnak.)

Igy — azt remélem — most már csak posthumus köszönettel tartozom azon jóakaratu szerkesztőnek, aki az elég gyakran megjelenő cikkeim alá, a nevem után oda szokta billeszteni a „Cholon” helyhatározót. De spóroljunk a festékekkel. Ezentúl elég lesz: Holon, vagy még egyszerűbben

LÖWINGER ALBERT

## Utóhang egy előadáshoz

Nem mindennapi sikere volt Haifán egy műkedvelő csoport előadásának. Szenes Béla három kacagató egyfelvonásost adott elő. A szerző özevgye — Szenes Cháná édesanyja — Imá Szenes is ott volt az előadáson, ahol dr. Cvi Zimmerman, a város alpolgármestere köszöntötte a közönséget.

Az előadás háttere, hogy néhány hónappal ezelőtt Goldschmidt Judit felkereste Ima Szene és elmondta, hogy a Bét Hátfuocot magyar-zsidó történeti kiállítására javára anyagi alapra lenne szükség, de ő és még sokan mások helyesebbnek vélnék, ha egyszerű gyűjtés helyett előadást rendeznének, s annak tiszta bevételét fordítanák a fontos célra. Ima Szenes azonnal egyetértést fejezte ki és hozzáálltak a három egyfelvonásos előadásnak alapos előkészítéséhez.

Haifán, a város magyar-zsidó társadalmában azóta is erről a produkcióról beszélgetnek az emberek, a siker felülmúlta a várakozást.

A szinpad előkészítés Kertész Lili és férje, dr. Kertész László Even juhudai orvos, valamint Goldschmidt Judit és Kauders Viola érdeme. Nem volt könnyű

dolguk. Kiválasztották a megfelelő szereplőket, aztán következett a terem megszerzése, a propaganda. Goldschmidt Judit ügy szerete és páratlan munkabírása minden akadályt legyőzött. 350 jegyből háromszázat önmaga adott el. En is segitettem ebben a munkában, tehát alkalmam volt közérző megismerkedni az előadás előkészítésének bonyodalmaival. Segített a WIZO, Bornstein Lilivel az éjen, a Bné Brit rend haifai Kibuc Galujot dr. Kauders páholya, aztán Ajjali Mose és Zoltán, valamint mások is.

Dicséret illeti a rátermett szereplőgárdát: Blumenfeld Rózsit, Fischer Editet, Fischer Moset és Zoltánt, Kauders Violát, König Arankát, König Andrét és Weiner Gyurit. Jól vizsgáltak, a közönség sokat tapsolt nekik. Goldschmidt Juditot lelkesíti a siker és elhatározta, hogy rendszeresen fogja az előadásokat, már csak azért is, mert a Bét Hátfuocot-alap megérleli a további támogatást.

A haifai magyar jüsv nevében gratulálunk a rendező és szervező, valamint a színészgárdának.

G. S.]

# HETI TELEVIZIÓ-MŰSOR

CSÜTÖRIOK	
17.30: A MADÁRHOZ — Film Bialik gyermekkoráról	18.32: VESELYES FOGLALKOZÁS
18.15: BIALIK VERSEIBŐL	20.00: RÖVID HIREK
18.32: A vendégkötve	20.03: SZÜLŐFOLDEM — Leve- zeti: Méir Sálév
20.00: RÖVID HIREK	20.55: Balesetmegelőzés
20.03: LEGIPARÁDE — A légi- haderő napja alkalmából repülőbemutató	21.00: MÁBÁT HIRMAĞAZIN
20.50: Műsorismertetés	21.30: AMI A HIREK MÖGÖTT VAN — Aktuális kérdések ről
21.00: MÁBÁT HIRMAĞAZIN	22.00: LOU GRANT — „Cen- zura”
21.30: A MEGVÁLASZTOTTAK — A versenyfutás foly- tatása — Dokumentum- film a választási küzdelem ben résztvevő pártokról. Ezzel a kihangsúlyozva a Simon Peresz és Mená- chem Begin közötti pár- viadalt.	22.50: Párbeszéd — Jehuda El- káná professzor interjúja Simon Sitrittel
22.30: VEGÁS — „A hasfelmet- szó szelleme”	23.20: SZAPPANBUBORÉK
23.20: Közgazdasági magazin, levezeti: Báruch Lév pró- fesszor.	23.50: Egy mondat a Szentírás- ból. Éjjel előtt — hírsz- szefoglaló
23.50: Egy mondat a Szentírás- ból. Éjjel előtt — hírsz- szefoglaló	
ISKOLATÉVÉ	
0.00: Ór	
0.30: Kézimunka	
0.40: Szórakozunk	
10.00: Angol	
10.10: Dominic, a fiu	
10.35: Zene	
15.30: Anna és a számi király (X)	
16.00: Jigál Rásán énekel	
17.00: Számtani és nyelvtani fej- tő	
PÉNTEK	
15.00: HUCKLEBERRY FINN KALANDJAI	
18.25: A SZOMBAT FOGADÁSA	
17.30: Arab játékfilm	
20.00: A SZOMBAT BEKÖSZÖN- TESE — Smuél Avidor Há- kohán rabbi közreműködé- sével	
20.15: HANGOS HETI HIRADÓ	
21.15: „LILJOM” — Málnár Fe- renc világhírű színművé- ből készített musical (Re- gers és Hammerstein) — A filmet Henry King ven- dette — A darab egy hin- táslegény örök szerelmét dolgozza fel. Főszerepben Gordon McCrea és Shirley Jones.	
23.50: Egy mondat a Szentírás- ból — Hírek	
ISKOLATÉVÉ	
0.00: Műsorismertetés	
10.00: Mértékkel	
10.15: Dominic, a fiu (XII)	
10.35: Rajzfilm	
14.00: „Családi ügyek” — Film	
14.45: Fejtő	
SZOMBAT	
15.30: DOKUMENTUMFILM a zsidó-arab együttműkö- désről — a kelet-izraeli lémi munkástanács kere- tében	
19.00: Filmdalok	
20.00: A SZOMBAT KIMENE- TELE — „A Nyugati Fal öröje”	
20.30: MÁBÁT HIRMAĞAZIN	
21.05: SPORT	
22.05: DALLAS — „A piros ak- ta” — II. rész: Fam az- zal gyanúsítja J. R.-t, hogy gyilkossággal vádol- ja ártatlan fivérért és ez- ért elhagyja a háza	
22.50: A HIVATÁSOSAK — „Buvóhély a háztetőn”	
23.40: Egy mondat a Szentírás- ból. Hírek	
VASARNAP	
17.30: KIS LAK A PRÉRIN — „Testvér a mesék orszá- gából” (I. rész)	
18.15: AZ ÚR UTTORÓI	

SABBRA, ERŐSEBBEN	
18.32: Rajzfilmek	
18.45: TALÁLMAŊYOK ÉS UJÍTÁSOK	
19.00: A családnak	
20.00: RÖVID HIREK	
20.03: MÓRASA	
20.30: KOL-BO-TEK	

21.00: MÁBÁT HIRMAĞAZIN	
21.30: DOKUMENTUM — „Az ikrek” — A film két orvos ról szól, aki születése óta együtt él, nevelkedik és dolgozik, amelynek során azonossági és kulturális problémáik keletkeztek.	
22.00: OLIVIA NEWTON JO- NES, a világhírű színész- nő szórakoztató műsora, vendégművészek közremű- ködésével	
22.55: AZ ORSZÁGOS BIBLIA- TUDOMÁNYI VERSENY — Helyszíni közvetítés a	

tel-avivi Bét Hechájából a verseny befejező sza- kazáról	
23.50: Egy mondat a Szentírás- ból. Éjjel előtt — hírsz- szefoglaló	
SZERDA	
17.30: WALT DISNEY: VILÁ- GABÓL	
18.15: AZ ÚR UTTORÓI	
18.32: BILLY ÉS WILLY	
19.00: Magazin földműveseknek	
20.00: RÖVID HIREK	
20.03: A SZERELEM HAJÓJA — A sorozat újabb filmje	

20.53: Kirándulási tanácsadás	
21.00: MÁBÁT HIRMAĞAZIN	
21.30: MOKÉD	
22.00: „MURPHY HÁBORUJA” — A film hőse egy ír mat- róz, akinek hajóját egy né- met tengeralattjáró el- süllyesztette. Magányos szl getre vetődik a tengerész, aki háborút hirdet a né- met-nácik ellen. Főszerep- ben Sean Philips és Peter O'Toole.	
23.40: Egy mondat a Szentírás- ból. Éjjel előtt — hírsz- szefoglaló.	

## KÁRTÉRITÉST KAP NEMETORSZÁGTÓL? A BANK HÁMIZRACHI TÖBB JÖVEDELME AJÁNL ÖNNEK

Csak a Bank Hámizrachi kínálja önnek az alábbi feltételeket!

- ★ **INGYENES** kártérítési számlavezetés
- a. Nem számít fel számlavezetési jutalékot.
- b. Külföldről a hó 15-ig befutó jövedelmeket a hónap elsejei értékével\* írja az ön javára.
- c. Az ennél később, de a hónap vége előtt befutó jövedelmeket a hónap 15-i értékével írja az ön javára.
- d. Jutalék-mentesen kezeli a Pátám kártérítési számlákról átváltott összegeket.
- e. A Pátám kártérítési számláról átváltott összegeket közép-árfolyam \*\* szerint számolja el.
- f. A Pátám kártérítési számláról készpénzben kivett valutánál nem számítunk fel árfolyam különbözetet.
- g. A Pátám kártérítési számla beváltása idején az ellenértéket azonnal jóváírjuk (az értéknapok nélkül).
- h. Ha a Pátám kártérítési számla birtokosa utazási csekket vásárol a letétjéből, nem számítunk fel kezelési és levelezési díjat.
- i. Az említett feltételek nincsenek határidőhöz kötve, és azt a bank garantálja.

\* „érték” = a kamatszámítás döntő dátuma  
\*\* A magas és az alacsony közötti átlag-árfolyam

Ezen kívül választhat az „EURO-PAZ” és a „DOLLAR-PAZ” valutacsokrok között is, amelyek kitűnően be-  
váltak!

ÉRDEMES ÖNNEK,  
ÉRDEMES  
NEKÜNK



**בנק המזרחי המאוחד**

לא נעים, אך בכל זאת הימים אנו לחודות שלטונות בריה"מ צודקים, מבחינה, כאשר הם מצמצמים את מספר היידישנים...

מבחינה פורמאלית אפשר גם לטעון שבריה"מ מסרה את "הסכם הליטניק" בד בבד, ללא שום תנאי, ללא שום תנאי...

VESZELYBEN A SZOVJET ALIJA

Ha kényelmetlen is, de el kell ismerni, hogy a szovjet hatóságoknak a saját szempontjukból igazuk van, amikor korlátozzák a zsidóknak adott kiutazási engedélyek számát...

Formálisan azzal is lehet érvelni, hogy a Szovjetunió megszegi a helsinki-egyezményt, amelyben kötelezte magát többek között arra is, hogy minden távozni kívánó polgárának lehetővé teszi, gyakorlatilag azonban az a helyzet, hogy csak az Izraelbe való kivándorlást engedélyezi...

UJ KELET FUGGETLEN NAPILAP 67770 Tel-Aviv, Hárkövet 52 Telefon: 330011 Főszerkesztő: S. HIMMELFARB

A szerkesztőség nem felel a hirdetések tartalmáért. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

A Biztonsági Tanács elrendelte a tüzszünetet

Az egyiptomi nagykövet: „A konfliktus veszélyezteti a közelkeleti békét”

A Biztonsági Tanács a tegnapi virradó éjjel egyhangulag felhívást intézett valamennyi érintett félhez, hogy hagyják abba az ellenségeskedéseket Libanonban, és ugyanakkor megbízta Dr. Kurt Waldheimet, hogy UNO főtákként, hogy 48 órán belül tegyen jelentést a Tanácsnak, hogy megszünték-e az ellenségeskedések az izraeli-libanoni határon.

Dr. Waldheim közölte a BT ülésén, hogy Jászser Árafát a PFSz vezére az UNO tudomására hozta, miszerint hajlandó a tüzszünetre, azzal a feltétellel, hogy „a másik fél” is hozzájárul ehhez.

A Biztonsági Tanács határozta, hogy a tüzszünetet 48 órán belül meg kell kezdeni. Kiszivárgott hírek szerint a vita több résztvevője éles bírálatot gyakorolt Izrael felett, sőt fenyegető kifejezéseket is használt.

Nábel el-Arábi, Egyiptom UNO nagykövete, aki résztvett a vitában, annak ellenére, hogy Egyiptom nem tagja a Biztonsági Tanácsnak, annak a nézetének adott kifejezést, hogy a folyamatos erőszakos cselekmények és Izrael által foganatosított vérontások nyo-

zavar következtében nem válnak szét az anyaméhben. Izraelben az elmúlt 20 év folyamán 8 szíami ikerpár született.

zavar következtében nem válnak szét az anyaméhben. Izraelben az elmúlt 20 év folyamán 8 szíami ikerpár született. Valamennyien meghaltak röviddel a születésük után, vagy már halva születtek.

Mintegy 5 évvel ezelőtt, 1976 áprilisban a Hadassza-kórházban egy jeruzsálemi fiatalasszony szíami ikreknek adott életet. Első születe volt, ez, ugyanúgy mint a jelenlegi esetben. Súlyuk 3.8 kiló volt, két fejű és 8 végtaggal rendelkeztek, de csak egy szívük volt. Néhány napon korábban meghaltak, amikor közös szívük megszünt dobogni.

Izrael határain kívül számos esetben sikerült elválasztani és életben tartani szíami ikreket. Az eredeti szíami ikrek, akik pénzért mutogatták magukat a XIX. században Amerikában, öreg korba értek meg, sőt házasságot is kötöttek.

A jelen esetben az anya tudta, hogy ikreket fog szülni, de természetesen nem számított szíami ikrekre. Terhességének lefolyása teljesen normális volt és harmonikus lezárult. Az apa az Eggednél dolgozik mint sofőr.

Szét akarják választani a szíami ikreket

Nyolcadik eset Izraelben

Mint tegnapi számunkban röviden jelentettük, a jeruzsálemi Miszgv Ládách szülészeten Rutí Sztika 24 éves fiatalasszony szíami leányikreknek adott életet. Az ikrek a mellkasnál és a hasnál vannak egymáshoz növe, s születésük után azonnal a Scopus hegyen levő Hadassza kórház intenzív kezelési osztályára szállították őket. A születésük óta eltelt idő folyamán az orvosok alaposan megvizsgálták az ikreket, annak megállapítására, vajon lehetséges-e elválasztásuk.

A hírzárlat ellenére kitűdött, hogy a két ikercsecsemő együttes súlya 3.5 kiló, két fejű és egyenként négy végtagjuk van. Az orvosok most azt próbálják megállapítani, vajon különálló belső szerveik vannak-e, mint például szív, tüdő, gyomor, máj, stb. Az elválasztás ugyanis csak abban az esetben lehetséges, ha a csecsemők külön belső szervekkel rendelkeznek. Egyelőre még nem sikerült választ kapni erre a fontos kérdésre. Lehetségesnek tartják, hogy végül olyan műtétet kell majd végrehajtani, amely megőrzi az ikrek életbenmaradását, de szí lehetősége.

Az orvostudomány szerint a szíami ikrek egy megtermékenyített petesejtől származnak, de valamilyen, még ki nem kutatott

Meggondolta magát és hazatért Szabó Kálmán professzor

Megirtuk, hogy a múlt hét egyik napján kiugrott az athéni magyar nagykövetség második emeleti ablakából Szabó Kálmán (41), aki a budapesti egyetemen a görög nyelv és irodalom professzora. Mint jelentettük, a professzort, aki magyar állampolgár, de Görögországban él és felesége is görög, azzal idézték be a nagykövetségre, hogy vállalja el a tolmács szerepét Lázár György magyar miniszterelnök közben már befejeződött athéni hivatalos látogatása során. A beszélgetés során a professzor úgy érezte, a magyarok törbe akarják csalni, és erőszakkal visszahurcolni Magyarországra — s ezért kiugrott az ablakon. Az esés következtében eltört mindkét karját és medencecsontját. Nyomban kórházba szállították, ahol politikai menedékjogot kért Görögországtól, amit azonnal meg is kapott.

A görög külügyminisztérium a héten közölte, hogy Szabó Kálmán a jelek szerint megváltoztatta elhatározását. A görög külügyminisztérium, az athéni magyar nagykövetség és az UNO menekültügyi hivatala képviselőiből álló vegyesbizottság tagjai előtt kijelentette, hogy szabad akarataiból vissza kíván térni Magyarországra. A görög kormány azonban az elhatározását nem fogadta el.

KEGYETLEN ALLATBARÁT

Charles herceg esküvője egyebek között azért okozott gondot a szervezőknek, mert a királyi gárda katonáit új kucsmával kell ellátni, ezért 300 kanadai medvét kellett volna lemészárolni, de ez az állatfajta már nagyon ritka. Az állatvédők szövetsége azt követelte, hogy báránybőrrel vagy műanyagból készítsék el a jellegzetes kucsmákat, de a király férje, az edinbourgi herceg tiltakozott, mert a királyi házra nézve megalázónak tartja a műanyagból készült gárdista-sisakot.

Fülöp herceg a Nemzetközi Természetvédelmi Alap elnöke. Mit várhatunk a szervezet egyszerű tagjaitól?

ROVID UTON

PEKING. — Nyilvános tárgyalás során halálra ítélték 6 fiatalembert, s ötöt közülük azonnal kivégeztek. A bírak a város egyik piacterén 18 ezer ember előtt tartották meg a tárgyalást s két vádlottat nem erőszak miatt, másik kettőt betörésért, további kettőt autópálya-ellenőrzésért ítélték halálra. Az elítéltek fellebbeztek a legfelsőbb bírósághoz, mely állítólag az ítélethirdetés után azonnal összeült és öt kérvényt visszautasított. A hatodik vádlottat sem mentették fel, csak két évvel elhalasztották a kivégzést s ha ez idő alatt „jól viselkedik”, életfogytiglanra változtatják a halálbüntetést. A kegyelem indokolása: ez a vádlott kiadta bűntársait.

KERÜLO UTON

MANAGUA. — Az amerikai hírszerző szolgálat szerint a nicaraguai kormány nem a Szovjetuniótól kapta orosz gyártmányú tankjait, hanem az arab országoktól, Algéria közvetítésével. Ez a katonai segítség része egy általános programnak, amelynek keretében az arab országok támogatják a nicaraguai forradalmi kormányt. Líbia egymaga 100 millió dolláros segítyt nyújt Nicaraguának, a PFSz, amelynek nagykövetei rangu képviselője van Managua-ban, további segítyeket kerek az úgynevezett forradalmi kormányokkal rendelkező arab országokban. Az akció célja: pótolni az amerikaiak által megvont segítyt, amelyet a Szovjetunió támogatása nem helyettesít. So-moza diktátor megbuktatásának második évfordulója alkalmából a nicaraguai kormány elhalasztott több nagybirtokot azon a címen, hogy tulajdonosai nem használják ki a földek termőképességét és államosított 30 nagyvállalatot, amelyek vezetőjét gazdasági szabotázssal vádolta.

A MEGSZALLOK ÖRÖMERE

KABUL. — Három hete heves harcok folynak Afganisztánban, a fővárostól északra fekvő Parvan völgyében a felkelők és a szovjetek által támogatott kormánycsapatok között. Ezen a vidéken azonban két vallásos mohamedán párt tagjai is szemben állnak egymással. A londoni Observer kiküldött munkatársa szerint a két felkelő csoport kíméletlen harcot folytat egymással és hét napon keresztül véres küzdelem folyt húsz faluban és 100-nál több gerilla vesztette életét. A felkelők közötti harcoknak a vezetők rivalitása az oka.

ISZONYAT

JOHANNESBURG. — A pretoriai börtön őrei könnyfakasztó gázt használtak halálraítélte néger

A NAGYVILÁGEÓL

KEGYETLEN ALLATBARÁT

Charles herceg esküvője egyebek között azért okozott gondot a szervezőknek, mert a királyi gárda katonáit új kucsmával kell ellátni, ezért 300 kanadai medvét kellett volna lemészárolni, de ez az állatfajta már nagyon ritka. Az állatvédők szövetsége azt követelte, hogy báránybőrrel vagy műanyagból készítsék el a jellegzetes kucsmákat, de a király férje, az edinbourgi herceg tiltakozott, mert a királyi házra nézve megalázónak tartja a műanyagból készült gárdista-sisakot.

Fülöp herceg a Nemzetközi Természetvédelmi Alap elnöke. Mit várhatunk a szervezet egyszerű tagjaitól?

ROVID UTON

PEKING. — Nyilvános tárgyalás során halálra ítélték 6 fiatalembert, s ötöt közülük azonnal kivégeztek. A bírak a város egyik piacterén 18 ezer ember előtt tartották meg a tárgyalást s két vádlottat nem erőszak miatt, másik kettőt betörésért, további kettőt autópálya-ellenőrzésért ítélték halálra. Az elítéltek fellebbeztek a legfelsőbb bírósághoz, mely állítólag az ítélethirdetés után azonnal összeült és öt kérvényt visszautasított. A hatodik vádlottat sem mentették fel, csak két évvel elhalasztották a kivégzést s ha ez idő alatt „jól viselkedik”, életfogytiglanra változtatják a halálbüntetést. A kegyelem indokolása: ez a vádlott kiadta bűntársait.

KERÜLO UTON

MANAGUA. — Az amerikai hírszerző szolgálat szerint a nicaraguai kormány nem a Szovjetuniótól kapta orosz gyártmányú tankjait, hanem az arab országoktól, Algéria közvetítésével. Ez a katonai segítség része egy általános programnak, amelynek keretében az arab országok támogatják a nicaraguai forradalmi kormányt. Líbia egymaga 100 millió dolláros segítyt nyújt Nicaraguának, a PFSz, amelynek nagykövetei rangu képviselője van Managua-ban, további segítyeket kerek az úgynevezett forradalmi kormányokkal rendelkező arab országokban. Az akció célja: pótolni az amerikaiak által megvont segítyt, amelyet a Szovjetunió támogatása nem helyettesít. So-moza diktátor megbuktatásának második évfordulója alkalmából a nicaraguai kormány elhalasztott több nagybirtokot azon a címen, hogy tulajdonosai nem használják ki a földek termőképességét és államosított 30 nagyvállalatot, amelyek vezetőjét gazdasági szabotázssal vádolta.

A MEGSZALLOK ÖRÖMERE

KABUL. — Három hete heves harcok folynak Afganisztánban, a fővárostól északra fekvő Parvan völgyében a felkelők és a szovjetek által támogatott kormánycsapatok között. Ezen a vidéken azonban két vallásos mohamedán párt tagjai is szemben állnak egymással. A londoni Observer kiküldött munkatársa szerint a két felkelő csoport kíméletlen harcot folytat egymással és hét napon keresztül véres küzdelem folyt húsz faluban és 100-nál több gerilla vesztette életét. A felkelők közötti harcoknak a vezetők rivalitása az oka.

ISZONYAT

JOHANNESBURG. — A pretoriai börtön őrei könnyfakasztó gázt használtak halálraítélte néger

111 HALOTT

KANSAS CITY. — A katasztrófáról szóló hivatalos jelentés 111 halottról és közel 200 sebesültről számol be. Julius 17-én beomlott a Hyatt Regency szálloda halljának betonplafonja, miközben a helyszégen 1500 személy táncolt. A szerencsétlenség okát még nem sikerült megállapítani. Az épületet egy évvel ezelőtt adták át és az 59 szalldóból álló hálózat felelősei azt állítják, hogy az építők szigorúan betartották a biztonsági előírásokat.

OLASZ BÁNAT

RÓMA. — Az olasz kormány több, mint 9 milliárd olasz lírával csökkentti a közkiadásokat az infláció elleni küzdelem keretében, ennek ellenére a költségvetési deficit ebben az évben legalább 38 milliárd líra lesz (körülbelül 185 milliárd forint). A kiadások csökkentését különösen egészségügyi vonalon fogják érezni az olaszok. A szakszervezetek ellenakcióinak a kivédésére a kormány nem költségvetés-csökkentésnek nevezi ezt az akciót, hanem a kiadások elhalasztásának csupán. Ezzel párhuzamosan ismét növelték a benzín árát, hármasdör ezben az esztendőben és hetedszer az utóbbi 12 hónapban.

A DIPLOMATA HALÁLA

BRÜSSZEL. — Gaston Thorn kabinetfőnökét, Fernand Spaakot, az egykori belga miniszterelnök fiát halva találták lakásán. Amint utólag kiderült, Spaakot olasz származású felesége lötte le egy vadászpuskával, majd öngyilkos lett. Spaak-nak terv szerint részt kellett volna vennie a nyugati államfők ottavai csúcsértekezletén, Gaston Thorn kíséretében, aki az európai közösség irányító-bizottságának az elnöke. F. Spaak apjával együtt jelentős szerepet játszott az Európai közösség s ezen belül a Közös Piac megszervezésében és tragikus halála nagy megdöbbenést keltett szerte a világon.

A DIPLOMATA HALÁLA

BRÜSSZEL. — Gaston Thorn kabinetfőnökét, Fernand Spaakot, az egykori belga miniszterelnök fiát halva találták lakásán. Amint utólag kiderült, Spaakot olasz származású felesége lötte le egy vadászpuskával, majd öngyilkos lett. Spaak-nak terv szerint részt kellett volna vennie a nyugati államfők ottavai csúcsértekezletén, Gaston Thorn kíséretében, aki az európai közösség irányító-bizottságának az elnöke. F. Spaak apjával együtt jelentős szerepet játszott az Európai közösség s ezen belül a Közös Piac megszervezésében és tragikus halála nagy megdöbbenést keltett szerte a világon.

A DIPLOMATA HALÁLA

BRÜSSZEL. — Gaston Thorn kabinetfőnökét, Fernand Spaakot, az egykori belga miniszterelnök fiát halva találták lakásán. Amint utólag kiderült, Spaakot olasz származású felesége lötte le egy vadászpuskával, majd öngyilkos lett. Spaak-nak terv szerint részt kellett volna vennie a nyugati államfők ottavai csúcsértekezletén, Gaston Thorn kíséretében, aki az európai közösség irányító-bizottságának az elnöke. F. Spaak apjával együtt jelentős szerepet játszott az Európai közösség s ezen belül a Közös Piac megszervezésében és tragikus halála nagy megdöbbenést keltett szerte a világon.

FÜ... Alanító 12 OLDA... fés... Cipori hor... Beirut (C... ismét táma... len a Chá... méter távo... légítamadás... feszítéseit... dél-libanoni... A terrori... a hid, amely... vésszámu ö... ke volt Dél... északi része... súlyosan... a 8 izraeli... dása követ... szerint erős... díttak a t... módon meg... abban, hogy... ják környék... ziójuk szer... egyidejűleg... is zúditott... Nábátie, C... nekülttábor... egyike az i... tott 40 kilo... lül fekszik... közöttük, h... dásra a ha... ágyúzásáva... ségekről ne... Beirut h... újabb izraé... órával azu... hogy az iz... súlyosan... egyetlen... olajvezet... A Reuter... társa a t... MELY... IDŐ E... LESZ... TA... JÁRA... Vizur